

Porównanie tłumaczeń Psalmów 66:20

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Błogosławiony Bóg, który nie odrzucił mojej modlitwy I nie (odmówił) mi swojej łaski!
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Błogosławiony niech będzie Bóg! On nie odrzucił mojej modlitwy I nie odmówił mi swojej łaski.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Błogosławiony Bóg, który nie odrzucił mojej modlitwy i nie <i>odebrał</i> mi swego miłosierdzia.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Błogosławiony Bóg, który nie odrzucił modlitwy mojej, ani odjął miłosierdzia swego odemnie.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Błogosławiony Bóg, który nie odrzucił modlitwy mojej, i miłosierdzia swego ode mnie.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Błogosławiony Bóg, co nie odepchnął mej prośby i nie odjął mi swojej łaskowości.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Błogosławiony Bóg, który nie odrzucił modlitwy mojej I nie odmówił mi swej łaski!
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Błogosławiony Bóg, który nie odrzucił mojej modlitwy i nie pozbawił mnie swojej łaski.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Niech będzie Bóg błogosławiony, bo nie odtrącił mojej modlitwy ani swej łaski mi nie odmówił!
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Błogosławiony Bóg, który nie odrzucił mojej modlitwy i nie odmówił mi swego miłosierdzia.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Wysławiony Bóg, który nie odrzucił mojej modlitwy i nie usunął ode mnie Swojej łaski.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Błogosławiony niech będzie Bóg, który nie odsunął mej modlitwy ani swej lojalnej życzliwości ode mnie.